

Avviso di post-informazione**(ex art. 29 del D.lgs. 50/2016)****Oggetto: Servizio di traduzioni e interpretariato per le attività del Consorzio Delle Residenze Reali Sabaude - C.I.G. 9792824E00**

Stazione Appaltante	CONSORZIO DELLE RESIDENZE REALI SABAUDE, Piazza della Repubblica 4, 10078, Venaria Reale (TO) Tel.: 011.4992324 - 011.4992311 Indirizzo Internet: http://www.lavenaria.it/ Posta elettronica: ufficio.gare@pec-lavenariareale.it
Oggetto	Servizio di traduzioni e interpretariato per le attività del Consorzio Delle Residenze Reali Sabaude
CIG	9792824E00
Procedura di Gara	Procedura negoziata ai sensi dell'art. 1, comma 2 lett. a) del D.L. 16 luglio 2020 n. 76
Criterio di aggiudicazione	Miglior rapporto qualità/prezzo, ai sensi dell'art. 95, comma 2 del D.Lgs n. 50/2016,
<u>Imprese invitate</u>	<u>13 (tredici)</u> 1. WAY2GLOBAL SRL SB - P.le Cadorna 10, 20123 Milano (MI); 2. TRANSLATION AGENCY SAS - Via Garzaga 8 – 46040 Ceresara (MN); 3. LINGOYOU GROUP SRL - Viale Fulvio Testi 59 – 20092 Cinisello Balsamo (MI); 4. MEDHIARTIS SRL - Via M. L. King 10 – 40132 Bologna (BO); 5. EUROSTREET Soc. Cooperativa - Via Losana 13 – 13900 Biella (BI); 6. SUDIO MELCHIOR SRL - C.so Re Umberto 82 – 10128 Torino (TO); 7. AUTHENTIC ENTERPRISE SOLUTIONS SRL - Viale Parioli 160 – 00197 Roma; 8. ARKADIA TRANSLATIONS Srl - Via Verdi 12, Bergamo (MI); 9. DOTWORDS SRL Società Benefit - Via Brioschi 33, Milano; 10. Interpreti Traduttori Mediatori Srl - Via La Spezia n. 6 Roma; 11. KASAKOVA TRADUZIONI & C SRL - Via Pietro Calvi 19, Milano; 12. LUIGI GENTA TRADUZIONI - C.so De Nicola 58, Torino; 13. TRADUCO Srl - C.so Matteotti 8, Luogo (RA).

CONSORZIO DELLE RESIDENZE REALI SABAUDE
AREA AMMINISTRAZIONE – UFFICIO GAREReggia di Venaria ♦ Piazza della Repubblica 4 ♦ 10078 Venaria Reale (Torino) ♦ Italia
tel. +39 011 4992306 ♦ fax +39 011 4992477
www.residenzereali.it ♦ www.lavenaria.it

Numero offerte ricevute	7 (sette) 1. WAY2GLOBAL SRL SB - P.le Cadorna 10, 20123 Milano (MI); 2. TRANSLATION AGENCY SAS - Via Garzaga 8 – 46040 Ceresara (MN); 3. LINGOYOU GROUP SRL - Viale Fulvio Testi 59 – 20092 Cinisello Balsamo (MI); 4. MEDHIARTIS SRL - Via M. L. King 10 – 40132 Bologna (BO); 5. EUROSTREET Soc. Cooperativa - Via Losana 13 – 13900 Biella (BI); 6. SUDIO MELCHIOR SRL - C.so Re Umberto 82 – 10128 Torino (TO); 7. AUTHENTIC ENTERPRISE SOLUTIONS SRL - Viale Parioli 160 – 00197 Roma.				
Punteggio offerte tecniche ed economiche		Punteggio off. Tecnica	Punteggio off. Tecnica riparametr.	Punteggio off. Economica	Punteggio totale
Offerta economica			Ribasso offerto Servizio traduzione	Ribasso offerto Servizio interpretariato	
	1. WAY2GLOBAL Srl Sb 2. Translation Agency sas 3. Lingoyou Group Srl 4. Medhiartis Srl 5. Eurostreet Soc. Cooperativa 6. Sudio Melchior Srl 7. Authentic Enterprise Solutions Srl	46,532 19,000 41,848 49,038 65,812 47,286 63,600	49,493 20,209 44,511 52,159 70,000 50,295 67,647	18,270 8,802 9,019 12,347 20,918 6,070 27,352	67,763 29,011 53,530 64,506 90,918 56,365 94,999
	1. WAY2GLOBAL Srl Sb 2. Translation Agency sas 3. Lingoyou Group Srl 4. Medhiartis Srl		52,500% 10,000% 17,000% 12,000%	5,500% 10,000% 7,000% 15,000%	

CONSORZIO DELLE RESIDENZE REALI SABAUDE

AREA AMMINISTRAZIONE – UFFICIO GARE

Reggia di Venaria ♦ Piazza della Repubblica 4 ♦ 10078 Venaria Reale (Torino) ♦ Italia

tel. +39 011 4992306 ♦ fax +39 011 4992477

www.residenzereali.it ♦ www.lavenaria.it

	<p>5. Eurostreet Soc. Cooperativa 42,000% 15,000%</p> <p>6. Sudio Melchior Srl 15,000% 3,000%</p> <p>7. Authentic Enterprise Solutions Srl 43,232% 25,230%</p>
Aggiudicatario	AUTHENTIC ENTERPRISE SOLUTIONS SRL, Viale Parioli 160 – 00197 Roma
Aggiudicazione	Determinazione prot. n. 00002550 del 07/09/2023
Importo a base di gara e Valore dell'offerta cui è stato aggiudicato l'appalto	<p>Importo complessivo stimato a base di gara di € 128.300,00 IVA esclusa, di cui:</p> <p>I. € 76.980,00 per il servizio triennale di contratto, suddiviso in:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Traduzione di testi e revisioni per complessive 2.265 cartelle € 52.980,00 • Traduzione simultanea per gg 30 € 24.000,00 <p>II. € 51.320,00 per eventuale opzione di ulteriore 24 mesi di cui:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Traduzione di testi e revisioni per complessive 1.510 cartelle € 35.320,00 • Traduzione simultanea per gg 20 € 16.000,00 <p>L'appalto è stato aggiudicato per € 80.034,14 IVA esclusa, di cui:</p> <p>I. € 48.020,48 per il servizio triennale di contratto, suddiviso in:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Traduzione di testi e revisioni per complessive 2.265 cartelle € 30.075,69 • Traduzione simultanea per gg 30 € 17.944,80 <p>II. € 32.013,65 per eventuale opzione di ulteriore 24 mesi di cui:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Traduzione di testi e revisioni per complessive 1.510 cartelle € 20.050,46 • Traduzione simultanea per gg 20 € 11.963,20
Comunicazione di aggiudicazione e sottoscrizione contratto	<p>Comunicazione di aggiudicazione definitiva ns/prot. n. 00002566 del 11/09/2023.</p> <p>Contratto sottoscritto il 28/11/2023 Rep. n° 155 del 28/11/2023.</p>
Responsabile Unico del Procedimento	Dott.ssa Eliana Bonanno